



Klein St. Paul

Gemeindenachrichten

Juli 2021

ÄMTLICHE MITTEILUNG DER MARKTGEMEINDE KLEIN ST. PAUL

Liebe GemeindeburgerInnen, liebe Jugend,



das erste Halbjahr ist sehr schnell vergangen. Die Sommerferien stehen vor der Tür. Gerade durch die schweren Bedingungen in Schule und Kindergarten während der Covid-Pandemie haben sich alle die Ferien verdient. Durch die vielen, bereits erhaltenen Impfungen und die geringe Anzahl der Testungen, werden wir diese Mitte Juli einstellen und nach Bedarf im Herbst

wieder anbieten. Es gibt die Möglichkeit, sich bei unserer Ärztin Daniela D'Andria und in Apotheken testen zu lassen.

Die Impfungen werden nun großteils zu den Hausärzten verlagert, so dass jeder, der es möchte eine Impfung erhalten kann.

In Wieting/Hechtlsiedlung werden wir bis Ende des Sommers den **Wasserleitungsbau** abschließen. Es wird auch die **Leerverrohrung für Glasfaser** verlegt, dies wurde mit dem zukünftigen Betreiber besprochen, sodass bis zur Grundstücksgrenze eines jeden Hauses ein Kabel verlegt wird und die Kosten übernommen werden. Dies kann nicht auf der Wasserleitung erfolgen, da bei Problemen bei der Wasserleitung meist das Kabel abgerissen würde. Es wird daneben in einer nicht so tiefen Kunette (50 cm) bis Ende 2023 (sonst erfolgen hohe Zahlungen von Pönalen) verlegt werden. Es ist bis jetzt schon einiges gelungen, im Terrassenbad werden im Herbst noch ein paar Kleinigkeiten

in der Küche erneuert, große Anschaffungen und Erneuerungen wurden bereits erledigt. Zum Thema Wasserqualität verweise ich auf einen Text der KRONE, einige Seiten weiter. Eine E-Tankstelle und drei zusätzliche Photovoltaikanlagen sind am Netz, weitere werden die nächsten Jahre noch folgen, um unsere Gemeinde energieautark zu machen.

Das Hebammenprojekt mit der FH-Kärnten hat am 26. Juni mit einer Auftaktveranstaltung begonnen. Die beiden Hebammen stehen unseren jungen Eltern 14-tägig in Form einer Mütterberatung zur Verfügung, aber auch in der vorgeburtlichen Phase und der Kleinkindphase stehen die Hebammen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Der Schwimmkurs wird vom Jugendzentrum organisiert und findet in den ersten beiden Ferienwochen statt. Der Schwimmkurs für die "Erstschwimmer" wird **vom Land Kärnten finanziert (Referat LH Kaiser und LR Schaar)** und ist somit für die Eltern kostenlos.

Die Sommerbetreuung findet wieder im **August** statt. Die Kinder genießen wöchentliche Themenwochen- Naturtage, Schwimmtage, Spieltage werden angeboten. Die Betreuung kann wöchentlich gebucht werden und ist altersübergreifend.

Wir, die Gemeindemitarbeiter, Mandatare und ich als Bürgermeisterin wünschen allen Eltern, LehrerInnen, KindergartnerInnen und BetreuerInnen einen schönen erholsamen Sommer und freuen uns auf viele Begegnungen in unserem wunderschönen Terrassenbad, oder auf einer der wunderschönen Almen.

Ihre Bürgermeisterin
LAbg. Gabi Dörflinger

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 03. September 2021

Der Schutz unseres Planeten ist uns allen ein Herzensanliegen. Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung ausschließlich mit **CO₂-frei** gewonnener Energie aus **100 Prozent heimischer Wasserkraft** hergestellt.



■ Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Klein St. Paul. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Marktgemeinde Klein St. Paul, Marktstraße 17, 9373 Klein St. Paul. Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Willroiderstrae 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545, E-Mail: office@santicum-medien.at





Malerei • Fassadengestaltung • Böden • Anstriche

Leistung überzeugt – Individualität fasziniert

Malermeister Markus Auer
 Eisenstr. 49, 9330 Althofen • Tel.: 0664 - 41 957 00
 Mail: office@malerei-auer.at • www.malerei-auer.at



● Terrassenbad Klein St. Paul

täglich 09:00 bis 19:00 (bis 31.08.2021)

Unser Terrassenbad bietet viele Attraktionen für Groß und Klein – und das zu sensationell günstigen Preisen! Mit zwei solarbeheizten Becken, einer 50 Meter langen Wasserrutsche, einem attraktivem Kinderbecken sowie einem Spiel- und Beachvolleyballplatz ist unsere Badeanlage eine der modernsten und attraktivsten im Bezirk. Der Pächter Herr Regenfelder verwöhnt Sie täglich mit kulinarischen Köstlichkeiten.

● Kinder-Schwimmkurs

Der Schwimmkurs beginnt am 12.07. und wird in 5 Tagen zu je 2 Einheiten (10:00 – 12:00 oder 14:00 – 16:00) vom Jugendzentrum Freespace Klein St. Paul durchgeführt. Bei Schlechtwetter beginnt der Kurs am nächsten Tag. Kosten: 50 EUR/Kind (Geschwister 45 EUR und Erstschwimmer kostenlos). Infos und Anmeldung im Jugendzentrum persönlich, unter Tel: 0681/10 737 014 oder unter E-Mail juz@freespace.fun, online auf www.freespace.fun

● Unsere neuen Erdenbürger

- **Bernadette Ratheiser**, Eltern: Betina und Stefan Ratheiser, vlg. Pirker - Oberwietingberg
- **Leo Franz August Rabensteiner**, Eltern: Patricia Bader und Stefan Rabensteiner – Friedhofweg
- **Christin-Marie Bergler**, Eltern: Daniela und Siegfried Bergler - Raffelsdorf
- **Katharina Marie Schäfer-Kassin**, Eltern: Daniela und Mario Schäfer-Kassin – Westsiedlung
- **Anton Hermann Krenn**, Eltern: Sophia Krenn und Paul Jungreithmayr - Wieting

● Geförderte Rotkreuzkurse

Folgende Angebote:

- Fahrshulkurs mit 6 Stunden
- Kindernotfallkurs mit 6 Stunden
- Auffrischkurs mit 8 Stunden

Die Kurse finden im Herbst 2021 bei Anmeldung von mind. 10 Personen statt. Bei Interesse ersuchen wir Sie um Anmeldung bis Freitag, 06. August 2021 beim Gemeindeamt unter Tel: 04264-2401, um die Kurse organisieren zu können.



Aus dem Gemeindeamt

● Stellenausschreibung

Die österreichische Glasfaser-Infrastruktur-Gesellschaft (öGIG GmbH) sucht für die Großregion Görtschitztal einen vertriebsstarken Projektmanager, der dann vor Ort den Glasfaserausbau bzw. die Vermarktungsaktivitäten koordiniert. Hier der Link zum Job-Profil: <https://www.karriere.at/jobs/%C3%B6gig#5849667>.

Ansprechpartner: Mag. Christian Nemeth, öGIG GmbH, Stattersdorfer Hauptstraße 56, 3100 St. Pölten, +43 664 965 23 53, christian.nemeth@oegig.at

● Teststraße Gemeinde Klein St. Paul

Aufgrund der hohen Impfbereitschaft unserer Bevölkerung und den damit verbunden stark rückläufigen Nachfragen betreffend COVID-Tests wird die Teststraße im Gemeindeamt mit 15.07.2021 geschlossen.

Wir möchten uns bei Frau DGKP Verena Hölbling herzlichst für ihre Bereitschaft die Testungen durchzuführen bedanken.

● Blumenschmuckwettbewerb

Gepflegte Gärten und mit Blumen geschmückte Häuser, Balkone und Fenster tragen zu einem attraktiven Ortsbild bei und machen das Leben in unserer Gemeinde noch lebenswerter. Aus diesem Grund organisieren wir auch heuer wieder den gemeindeeigenen Blumenschmuckwettbewerb.

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme und um verbindliche Anmeldung, wenn Sie mit Ihrem Objekt am Blumenschmuckwettbewerb teilnehmen möchten.

Am Mittwoch, 14.07.2021 (ab 14:00) werden gemeinsam mit Gärtnerfacharbeiter Florian Eicher von der Gärtnerei Sattler aus St. Veit an der Glan die vorab angemeldeten Objekte besichtigt. Die Prämierung findet gleich im Anschluss am Gemeindeamt statt.

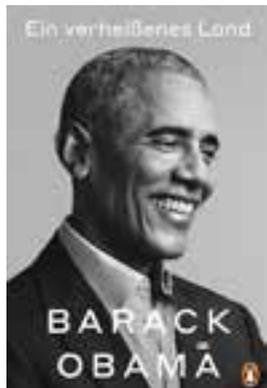
Anmeldungen werden bis spätestens Montag, 12.07.2021 bis 12:00 im Marktgemeindeamt angenommen (04264/2401).

Machen Sie mit und leisten Sie Ihren persönlichen Beitrag zur Verschönerung des Ortsbildes.

Lassen wir unsere Gemeinde gemeinsam aufblühen! Wir freuen uns auf viele engagierte TeilnehmerInnen!

● **Bücherei in den Ferien geschlossen**

In den Sommerferien ist die öffentliche Bücherei heuer geschlossen. Es besteht aber vor Ferienbeginn noch die Möglichkeit, Bücher zu entleihen.



Barack Obama

Der Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika beschreibt in seiner Biographie wie schwer es ist in einem Land wie Amerika Präsident zu werden. Nicht nur die Kontakte, nicht nur die Geldgeber, nicht nur das Können ist wichtig, sondern auch die Hartnäckigkeit, das Verlieren, das Aufstehen und vor allem nicht Aufgeben. Eine lesenswerte Sommerlektüre!!



Hugo Portisch

Ein ganz Großer in der österreichischen Geschichte hat uns das heurige Jahr verlassen. In der Bücherei gibt es einige Bücher über sein Leben. Auch eine neue Lektüre über sein Leben von Hannes Steiner ist sehr lesenswert.



Hera Lind

Drei Romane Tatsachenberichte befinden sich in unserer Bücherei, ein Band wird inhaltlich vorgesellt. Die Frau zwischen den Welten, alle drei Bände sind auch als Sommerlektüre mit geschichtlichem Inhalt sehr wertvoll.



● **Pflegekoordination**

Das **kostenfreie** Serviceangebot der Pflegekoordination richtet sich an **ältere Menschen und betreuende Angehörige**. Frau Mag.^a **Bettina Kreuzer** kommt **direkt zu Ihnen nach Hause** und steht Ihnen als **Pflegekoordinatorin mit Rat und Tat** zur Seite. Sie informiert Sie zu Unterstützungsleistungen und **unterstützt Sie bei der Inanspruchnahme von Hilfsangeboten**, wie zum Beispiel: Mobilen Diensten, 24h Betreuung, Pflegegeldleistungen, Urlaub für pflegende Angehörige, Organisation von Kurzzeitpflegeplätzen, etc. **Außerdem hilft sie Ihnen bei Antragstellungen aller Art**, wie etwa: Pflegegeld, Zuschuss zu Heilbehelfen, barrierefreier Wohnraumadaptionierung, Heizkostenzuschuss, GIS Befreiung, Pflegeförderung, Kurzzeitpflege, etc. Ziel dieses Angebotes ist es, Sie als Bürgerinnen und Bürger in ihrem privaten Wohnbereich bestmöglich zu unterstützen und selbstständiges Wohnen – so lange wie möglich – zu erhalten.

Kontakt: Mag.^a Bettina Kreuzer, Tel. 0660 4181766
E-Mail: bettina.kreuzer@ktn.gde.at

• Meisterbetrieb für alle Automarken
 • Karosserie- & Lackierfachwerkstatt
 • Schadensabwicklung mit allen Versicherungen (Sondernachlass bei Kasko-Selbstbehalt)
 • Service & Reparaturen
 • Leihauto kostenlos

„Ihr Freund fürs Auto“

AUTO DIENST KUSS
 9334 GUTTARING ☎ 04262/8175
 MECHANIK-ELEKTRONIK-KAROSSERIE-LACKIERUNG

Schloss Pöckstein

Cafe Restaurant mit wunderschönem Sitzgarten
 Großzügiger Park zum Flanieren
 Spektakuläre Veranstaltungsräumlichkeiten

Cafe - Restaurant und Gastgarten ab 1. Juli wieder geöffnet

Familienfeiern	Präsentationen
Hochzeiten, Taufen	Betriebsfeiern
Aufführungen	Jubiläen
Konzerte	uvm.
uvm.	

Personal ab sofort gesucht: Küche, Service, Reinigung
<http://schloss-poeckstein.at> - A-9341 Pöckstein 1
 office@schloss-poeckstein.at - Tel. +43 664 8464 350

gesunde
 gemeinde
 


● Ehrenamt in der Gemeinde Klein St. Paul – wir suchen Sie!

Im Rahmen der Pflegenahversorgung werden in der Gemeinde Klein St. Paul ehrenamtlich tätige Gemeindegewohnerinnen und Gemeindegewohner gesucht, die die ältere Bevölkerung in verschiedenen Bereichen des täglichen Lebens unterstützen möchten.

Die ehrenamtlichen Tätigkeiten umfassen:

- Besuchsdienste
- Einkaufsfahrten
- Arztbesuche
- Friedhofs- und Pflegeheimbesuche
- Karten spielen
- Spaziergänge etc.

Wir bieten Ihnen:

Einschulung in den Bereichen 1. Hilfe, Umgang mit Menschen mit demenzieller Beeinträchtigung, Motivierung und regelmäßige Supervisionen.

Als Ehrenamtliche/Ehrenamtlicher im Rahmen der Pflegenahversorgung sind Sie beim Land Kärnten haft- und unfallversichert.

Begleitung Ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit:

Frau Mag.a Bettina Kreuzer begleitet Sie in der Ausübung Ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit und steht Ihnen als Ansprechperson unter der Telefonnummer 0660 418 1766 zur Seite.

Ihre Aufwendungen (amtliches Kilometergeld) werden abgegolten und über das Ausmaß Ihres ehrenamtlichen Engagements entscheiden Sie selbst! Wenn Sie sich sozial engagieren möchten und zum Wohle der älteren Bevölkerung in der Gemeinde tätig sein möchten, dann nehmen Sie bitte mit Frau Mag.a Bettina Kreuzer (Pflegekoordinatorin der Gemeinde Klein St. Paul) unter der Telefonnummer 0660/4181766 Kontakt auf.

Für Ihre Bereitschaft dürfen wir uns bereits jetzt schon bedanken und freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

● Die WUNDERwerkstatt

Das Projekt „die WUNDERwerkstatt“ richtet sich an Schwangere, Wöchnerinnen und Mütter mit Kindern bis zu einem Jahr. Wir wollen einen Raum schaffen, in dem jede Frage, jedes Anliegen und jedes Thema Anklang findet und Ihnen die Möglichkeit bietet, sich mit Gleichgesinnten zu unterhalten und Erfahrungen auszutauschen. Der Projektstart ist am **14. Juli 2021**. Die Treffen finden 14-tägig am Mittwoch von 9.00 bis 11.00 bzw. von 16.00 bis 18.00 im Wechsel statt.

Kontaktinformationen:

Christina Lippe 0650/7907161 oder Johanna Reichmann 0650/5833331.


ARMIN FRITZ
Landtechnik

Überzeugen Sie sich

von der Vielseitigkeit unserer Produkte

Vereinbaren Sie gleich heute einen unverbindlichen Besichtigungstermin! Unser Spezialistenteam, bestehend aus Herrn Grojer, Herrn Schatzinger und Herrn Krassnitzer, beraten Sie kompetent und direkt vor Ort über alle Möglichkeiten einer optimalen Pflege Ihrer Rasen- und Grundstücksflächen.

- Grundstücksbesichtigung
- Beratung vor Ort
- Angebotserstellung
- Installation, Einschulung
- Service und Reparaturen
- Software-Updates
- Wintereinlagerung für Automower

ARMIN FRITZ Landmaschinen und Kfz-Technik GmbH

Produktspezialist Garten- und Forsttechnik

Tel.: 0676 / 7609690

Marktstraße 1, 9330 Althofen T 04262 / 27492



EIER AUS FREILANDHALTUNG
GÜTEKLASSE A

selbst sehen & abholen ✓ artgerechte & natürliche Haltung ✓

FAMILIE DRASCH | LIPTSTRASSE 3 | KLEIN ST. PAUL | 0676 / 33 428 33

EIER-SPEIS

Natürlicher geht's nicht!

● Unterschätzte Keimgefahr im Gartenpool



Nicht nur wir tummeln uns gerne im eigenen Pool, die privaten Schwimmbecken sind leider auch ein Nährboden für eine Vielzahl krankmachender Keime. Was zu beachten ist. Als

Luxus, den man sich mittlerweile auch in einem kleinen Garten leisten kann, erfreuen sich rasch aufgestellte Pools steigender Beliebtheit. Was aber oft nicht bedacht wird, ist deren rasche Keimbesiedelung. Je wärmer das Wasser, umso wohler fühlen sich Krankheitserreger darin. Cryptosporidien, Colibakterien, Salmonellen, Noroviren, Rotaviren - die Aufzählung von solchen Keimen liest sich wie ein Lehrbuch der Infektiologie. Es handelt sich vor allem um Erreger, die Durchfallerkrankungen auslösen, bei Cryptosporidien hingegen um weit verbreitete Parasiten (werden mit dem Stuhl ausgeschieden). Prim. Dr. Franz Siebert, Vorstand der Abteilung für Innere Medizin am Krankenhaus der Barmherzigen Brüder St. Veit/Glan, rät gerade jetzt zur Vorsicht: „Menschen mit Atemwegsinfekten oder Durchfall sollen auf keinen Fall baden gehen, um andere nicht unnötig zu gefährden. Dies gilt unabhängig davon, um welchen potenziellen Krankheitserreger es sich im Einzelnen handelt.“

Je kühler, umso besser! Insbesondere Whirlpools über 30°C stellen eine Brutstätte, z.B. für Pseudomonasbakterien, dar, die Hautausschläge verursachen und bei immungeschwächten Personen auch andere schwere Infektionen hervorrufen können. Bei so hohen Wassertemperaturen wird nämlich das desinzierende Chlor in der Wirkung abgeschwächt, die Keime wachsen „fröhlich“ dahin. Zusätzlich können diese auch Gehörgangsentzündung (Badeotitis) auslösen. Die Übertragung von Fäkalkeimen erfolgt einerseits durch den Menschen selbst, andererseits sind Umweltkeime überall vorhanden, wie etwa in den Lacken im Randbereich der Pools. Im Krankheitsfall rasch zum Arzt (meist kommen Antibiotika zum Einsatz), bei Durchfällen unbedingt Flüssigkeitsverlust durch Elektrolyte ersetzen. **Die richtige Reinigung.** Pools nicht sehr lange befüllt im Garten stehen lassen, regelmäßige Filterung, entsprechende Wasseraufbereitung oder sogar Chlorierung durchführen. Salzhaltige Mittel inaktivieren Viren und andere Keime. Wiederkehrende Reinigung von organischen Materialien durch Absaugen etc. ist ebenfalls angezeigt. Schwimmbäder in der Nacht abdecken. Beim Chlorieren des Badewassers ist aber Vorsicht geboten, betont Siebert: „Zu viel Chlor kann schäd-

liche Wirkungen auf Haut- und Augenbereich (aber auch Lunge) hervorrufen.“ Bei Kinderplanschbecken ist eine chemische Behandlung mit Chlortabletten völlig unsinnig, stattdessen sollte das Badewasser täglich getauscht werden. **SARS-CoV-2 im Wasser?** „In Gewässern wurden Virusbestandteile nachgewiesen, wobei es fraglich ist, ob diese dort auch infektiös sind“, so Siebert. Der Hauptübertragungsweg passiert immer noch direkt über virushaltige Tröpfchen. Auch die WHO schätzt das Ansteckungsrisiko durch Badewasser als „äußerst gering“ ein, sofern die üblichen Maßnahmen zur Wasseraufbereitung und Abstandhaltung getroffen werden. Außerdem besteht in großen Wassermengen ein Verdünnungseffekt.

Karin Podolak, Kronen Zeitung

Dr. Daniela D'Andria pflichtet diesem Artikel der Krone voll inhaltlich bei.

Krappfelder Straße 24 • 9330 Althofen • 04262 47 77
www.marack.at • autohaus@marack.at

WIR MACHEN IHR AUTO FIT FÜR DEN URLAUB!



- Urlaubsscheck
- Klimareinigung / Desinfektion
- Verkauf von Dachboxen, Fahrradträgern etc.



KFZ-Technik
Jöbstl GmbH
Meisterbetrieb

- Spezialist für VW und Audi
- § 57a bis 3,5 t
- Service + Reparatur + Karosserie aller Marken
- Schadensabwicklung
- Reifenlagerung

KFZ-Technik Marktstrasse 1a
Jöbstl GmbH 9330 Althofen

T: 0664/75140882

www.kfz-joebstl.at

Umweltangelegenheiten



● ASZ Terminbuchung – NEU



Seit Jänner 2021 können auch GemeindebürgerInnen unserer Nachbargemeinden Eberstein und ab August auch Hüttenberg ihren Sperrmüll in unser Altstoffsammelzentrum bringen. Deshalb ist eine genaue Terminkoordination unumgänglich.

Um den Bürgern die Möglichkeit zu bieten, selbst eine Terminbuchung vorzunehmen, wurde eine spezielle App entwickelt. Gem2Go ist die Gemeinde-App für das Smartphone. Sie ist kostenlos für IOS, Android und Windows Phone im App Store verfügbar. Zusätzlich könnte man

mit folgendem QR-Code eine Buchung selbst durchführen. Voraussetzung für eine Buchung ist allerdings der **Hauptwohnsitz** in einer der beteiligten Gemeinden. Da es immer wieder zu Missverständnissen bei der Sperrmüllentsorgung kommt, möchten wir hiermit nochmals über die Vorgehensweise informieren.

- max. 2 m³ (keine Traktorkipperladungen mehr)
 - Sperrmüll sollte schon beim Beladen des Hängers sortiert werden
 - keine schwarzen Müllsäcke (auch keine FCC-Säcke)
 - das Abladen des Sperrmülls hat jeder selbst zu erledigen
- Müllsäcke sind kein Sperrmüll! Diese können während der Arbeitsstunden im Gemeindeamt gekauft und zur Hausmülltonne gestellt werden. Wir ersuchen Sie diese Vorgaben einzuhalten, da für jeden Sperrmüllkunden nur 10 Minuten reserviert sind. Bei zu viel bzw. unsortiertem Sperrmüll müssen Sie damit rechnen, wieder nach Hause geschickt zu werden.

● Lithium-Akkus

Lithium Akkumulatoren sind sehr leistungsstark, die Ladedauer ist kürzer, die Akkulaufzeit länger, das Gewicht geringer, Überladung ist nicht möglich. Viele Vorteile also im Vergleich zu den herkömmlichen Nickel-Cadmium Akkus. Allerdings können Lithium Akkus auf starke Wärmezufuhr und mechanische Beschädigung reagieren. Nicht umsonst wird empfohlen, Mobiltelefone keinesfalls an der Sonne liegen zu lassen.

- Original Ladegerät verwenden;
- Vorsicht bei Beschädigung;
- Keine Berührung mit Metall;
- Niemals nass werden lassen;
- Bei Entsorgung Akku entfernen;
- Pole mit Isolierband zukleben

● Meister:innen der Mülltrennung



Die Kinder der Volksschule zeigen Einsatz und Wissen! Zusammen mit Lehrerin Ingrid Greiler säuberten sie die

Natur um Ihre Schule herum von Abfall und zeigten außerdem ihr Wissen darüber, welchen Schaden auch kleinster Abfall in der Natur anrichtet, was Recycling bedeutet und wie wichtig es ist Wertstoffe und Abfall richtig zu trennen. Sie sind ein großes Vorbild für uns alle!

● Papier zurück in den Kreislauf

1,09 Millionen Tonnen an Verpackungen und Altpapier wurden 2019 in Österreich getrennt gesammelt. Das Altpapier wird fast zur Gänze für die Produktion neuer Papierprodukte verwertet.

Bis zu sechs Mal können die Papierfasern wiederverwendet werden. Für diesen Verwertungsprozess wird ausgedientes Papier sortiert, mit Wasser vermischt und aufgelöst. Nach dem mit Hilfe eines Siebs Kleinmaterialrückstände wie Büroklammern oder Kunststofffolien herausgefiltert wurden, muss das Gemisch gegebenenfalls noch seine Farbe entzogen werden (Tageszeitungen).

Danach wird das Gemisch über Siebe und Walzen und über eine Slalom-Bahn getrocknet – und schon ist die Papierbahn bereit für die Weiterverarbeitung zu neuen Zeitungen, Katalogen oder Magazinen. Aus recycelter Wellpappe werden z.B. Faltpapier und Kartonverpackungen gefertigt. Dabei werden alte Kartons mit Frischfasern aus Holz aufbereitet. Es darf noch ein bisschen mehr Altpapier gesammelt werden.

Eine Erhebung der Papiersammelmengen hat gezeigt, dass Kärnten unter dem österreichischen Durchschnitt liegt. Kartonagen bitte nur gefaltet einwerfen oder im ASZ/Recyclinghof abgeben!



HÖRTECHNIK PASSIEL

Bei uns passt sich Ihr Hörgerät an Sie an. NICHT UMGEKEHRT

HÖRTECHNIK PASSIEL | 10. Oktober-Strasse 2 - 9330 Althofen | T.: 04262 - 20249 | www.hoertechnik-passiel.at

● **Mülltrennung macht Sinn**

Da die Mülltrennung (in Mehrparteienwohnhäusern) generell sehr schlecht funktioniert, zeigen wir Ihnen an dieser Stelle die Sinnhaftigkeit des Mülltrennens für Sie (und die Umwelt) auf:

Vorteile der Mülltrennung für Sie:

- Restmülltonne muss weniger oft entleert werden bzw. es müssen weniger Restmülltonnen zur Verfügung gestellt werden. Für die Restmülltonnen wird Bereitstellungsgebühr und Entleerungsgebühr verrechnet.
- Die Altstoffsammelbehälter für Papier, Kunststoff- und Verbundverpackungen, sowie Metall- und Aluverpackungen und für Glas stehen kostenlos für Ihre Alt-/Wertstoffe bereit bzw. bezahlen Sie diese bereits mit dem Einkauf des jeweiligen Produkts.
- Der Müllraum ist sauber und muss somit seltener von der Gebäudereinigungsfirma geputzt werden
- Der Abtransport von Sperrmüll, der von einzelnen Mietern im Müllraum deponiert wird, muss nicht mehr von allen bezahlt werden.

Die beste Lösung: Müll bereits beim Kauf vermeiden

- Mülltrennung kann zu einer ökologischeren Zukunft beitragen. Mülltrennung ist auch ein Beitrag zum Klima- und Ressourcenschutz.
- Noch besser als den Müll zu trennen, ist es jedoch, ihn gar nicht erst entstehen zu lassen. Auch dazu kann jeder beitragen, indem unnötige Verpackungen vermieden werden.

● **Was kommt in die Biotonne?**

In die Biotonne kommt organisches Material (= Material, das verrottet, also biologisch abbaubar ist), das im Haushalt (Küche) und im Garten (falls man keinen Komposthaufen hat) anfällt. Bitte beachten Sie, dass keinesfalls Biomüll in Plastiksäcken eingeworfen werden darf. **Beispiele:** Kartoffelschalen, Apfelbutzen, Salatblätter, Kaffeesud, verschimmeltes Brot, Zwiebelschalen, Teesud, Zitronenschalen (unbehandelt), Schnittblumen, abgestorbene Topfpflanzen (ohne Topf!!!!), Strauchschnitt, Einstreu für Kleinnager, Reste aus dem Gemüsebeet, Laub*, Rasenschnitt, Erde vom Topfpflanzen, Jätgut etc. *Laub kann man aber auch gut zum mulchen verwenden oder Laubkompost daraus erzeugen
Bei Fragen oder für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Abfallwirtschaftsverband Völkermarkt – St. Veit (4212/5555-113, awv@stveit.com) oder an Ihre Gemeinde.

● **Sommer in Mittelkärnten**



Die Region Mittelkärnten bietet im Sommer wieder spannende geführte Touren und Erlebnisprogramme. „Wozu in die Ferne reisen, das Gute liegt so nah, ...“ Unter diesem Motto lädt

die Region Mittelkärnten ein, die Heimat (neu) kennenzulernen. Mittelkärnten ist bekannt für sanfte Berglandschaften, unberührte Natur, kulturelle Highlights und vielfältige Kulinarik. Das neue Sommerprogramm der Region bietet entspannte Ausflüge zu besonderen Orten – begleitet von erfahrenen Guides, die viele Geheimtipps kennen. Die Schätze der Region warten darauf, (neu) entdeckt zu werden. Alle Programme sind druckfrisch in einer Broschüre zusammengefasst. Diese liegt im Gemeindeamt auf.

● **Verhalten auf Wanderwegen**

Wanderwege auf Weiden nicht verlassen!

Wunde unter Kontrolle halten und an der Leine führen!

Beleg und unverfügbare Blumen (z.B. Edelweiss) an den Tieren vorbeigehen!

Streugetreide der Tiere beschaffen: Saubere das Nappe, scharrten, brüllen, schreien.

Die Tiere nicht erschrecken und ihnen nicht direkt in die Augen sehen!

Tiere in Ruhe lassen und nicht berühren. Wilder auf keinen Fall einschütten!

Wache mit dem Stock Harzschmelze, die schmelzen. Müll soll einen gewissen Schmelz auf die Masse des Stockes verpacken!

Bei Herannahen der Tiere ruhig bleiben, nicht den Rücken zukehren und die Weide langsam verlassen!

Sehen Sie den Hund sofort ab, wenn kein Angriff eines Tieres abzusehen ist.

PAUER

Metall und Schrottverwertungs- GmbH

A-9322 Micheldorf
 Gewerbepark, Gasteige 2
 Tel. 04262 / 27 409
 office@pauerschrott.at
 www.pauerschrott.at

Schrott, NE-Metalle
 Abbruch von
 Industrieanlagen
 Container-Dienst
 Entsorgung

Schrott & Metall Ankauf Sofort Auszahlung

Wir zahlen Bestpreise !

Verein, Privates

● FF Klein St. Paul



Am 08.05.2021 fanden bei uns die Wahlen des Kommandanten und dessen Stellvertreter statt. Zur Wahl stellten sich der amtierende Kommandant OBI Harald Schrittmesser

und sein Stellvertreter BI Thomas Posch. Beide wurden in ihren jeweiligen Positionen wiedergewählt. Ebenfalls fand gemeinsam mit der FF Wieting die Wahl zum Gemeindefeuerwehrkommandanten statt. Harald Schrittmesser übernimmt das Amt des Gemeindefeuerwehrkommandanten von Hannes Raab. Außerdem fanden auch die Angelobungen unserer neuen Feuerwehrkameradinnen statt. Angelobt wurden Christina Fabach und Sandy Rosenfelder. Bei der Wahl anwesend waren Bgm. Gabi Dörflinger, VBgm. Klaus Scheicher, Bezirksfeuerwehrkommandant Friedrich Monai mit seinem Stellvertreter Heimo Haimburger und Kommandant der Betriebsfeuerwehr Wietersdorf Michael Obermaier. Die Kameradschaft der FF Klein St. Paul gratuliert allen Gewählten und Angelobten und wünscht ihnen alles Gute für die Ausführung ihrer Ämter.

Thomas Lackner; Öffentlichkeitsbeauftragter FF Klein St. Paul

● Alternativer Lebensraum – Haus Granitzer



Liebe GemeindebürgerInnen!

Mein Name ist Krenn Doris und ich bin Dipl. Gesundheits- und Krankenpflegerin. Seit

2009 betreibe ich bei mir am Hof Granitzer einen „Alternativen Lebensraum“. Dies ist eine Pflegeeinrichtung für Menschen, die nicht mehr alleine in einer Wohnung sein können und Pflegestufe 0 – 3 haben. Seit ein paar Tagen habe ich einen freien Platz in meiner Einrichtung und würde mich wirklich sehr freuen, wenn ich erstmals jemanden aus unserer näheren Umgebung aufnehmen könnte. Natürlich stehe ich Ihnen jederzeit für jeweilige Fragen und Auskünfte zur Verfügung! Bitte einfach anrufen: 0699/11940746

● Wir möchten DANKE sagen

Wir die **Familie Sollhard** möchten **DANKE** sagen, allen Privatpersonen, Institutionen, Vereinen und Firmen die uns in den vergangenen 2 Jahren in welcher Art und Weise auch immer, sei es durch kleine, oder großzügige Spenden, lieben Worten, oder positiven Gedanken in dieser schwierigen Zeit unterstützt haben.

Besonderen Dank richten wir an die Familien die dazu beigetragen haben das die Spendenaktionen zu Stande gekommen sind, auch über die Gemeindegrenze hinaus. Durch die Unterstützung kann Katharina sehr viele Therapien machen, vielen, vielen DANK!

Familie Sollhard

● Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!!



Das erste Halbjahr ist bereits schon wieder verbraucht, die Vegetation fortgeschritten und unsere Almen wunderschön ergrünt. Deshalb möchte ich mich im Namen aller Almbauern an Euch werte Wanderer und Freizeitnutzer wenden, um

Ihnen einige Tipps und Anregungen mit auf den Weg zu geben. Unsere Gemeinde liegt in der Mitte des Gebirgszuges der Saualpe, mit dem Gertrusk als beliebtes Wanderziel. Geschätzte Naturliebhaber, bitte bleibt nach Möglichkeit bei eurem nächsten Besuch in der Natur auf den beschilderten Wanderwegen und nehmt Rücksicht auf die anderen Lebewesen, wie Rinder, Wildtiere usw., welche im Sommer und auch Winter unsere Almen besiedeln. Für diese Tiere sind die Weiden auf den Almen Nahrungsflächen, Ruheräume und auch Rückzugszonen. Es sollte daher in Betracht gezogen werden ob und wie ich mein geliebtes Haustier „HUND“ mit auf die Wanderung nehme. Um kritische und gefährliche Situationen während der Wanderung zu vermeiden, sollte man seinen vierbeinigen Freund lieber doch einmal zu Hause lassen. Die Almen sind keine Hunde- und schon gar keine Freilaufzonen, wo des Weiteren auch noch jeglicher Hundedreck liegen bleibt. Dieser Hundekot kann Auslöser verschiedenster Krankheiten bei Nutztieren sein und birgt aus diesem Grund große Gefahren in sich. Die verschiedenen Besitzer der Almflächen dulden ein gepflegtes wandern zu Fuß und heißen alle Erholungssuchenden herzlich auf unseren Weideflächen willkommen. Jedoch bitten wir Sie darum, diese nicht mit Mountainbikes, E – Bikes, sowie anderen motorisierten Fahrzeugen zu befahren. Außerdem sollte man bedenken, ob der Gipfel zu jeder Tages- und Nachtzeit das Ziel unserer Freizeitaktivität sein muss. Genießen Sie die Natur mit all ihren Schönheiten, aber bitte haben Sie auch Respekt gegenüber unserer bäuerlichen Landschaft und nehmen Sie Rücksicht auf die in diesem Artikel angesprochenen Punkte. Danke! *Ich hoffe mit meinen angeführten Gedanken Ihr Verständnis für ein gemeinsames und friedliches Miteinander in der Natur gefunden zu haben. Mit freundlichen Grüßen Probst Walter, Obmann AG Weissbergerzeche*